




がいこくじん
外国人の みなさんへの お知らせ Notice for foreign residents
ばん かた
119番のかけ方 (消防車や救急車を呼ぶとき)
How to call 119 (to call for a fire or medical emergency)

消防車(火事の時)や 救急車(けがや 病気の時)を たのむときは どちらも
電話番号は 119番です。聞かれる言葉や答える言葉をかんたんな日本語で おぼえましょう！

In case of a fire or medical emergency, you should call the number 119.

Here are simple phrases in Japanese that you may be asked and how you should answer

<p>しょう ぼう しょ 消 防 署 Fire Department</p>	<p>しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ 消防車や救急車をたのむ人 Caller</p>	<p>たいせつ 大切なこと Important Note</p>
	<p>119番に 電話します。 Call 119.</p>	<p>「Nihon-go ga jyouzu dewa arimasen.」 おちついて「日本語が上手ではありません。」と言いましよう。 Say calmly "I don't speak Japanese well."</p>
<p>「Hai 119ban Sanda shoubou,kaji desuka? Kyuukyuu desuka?」 「はい119番 三田消防、火事ですか？救急ですか？」 (This is 119, Sanda fire department.) Fire or emergency?) 日本語での他の言い方 Other phrases in Japanese 「119ban,kaji desuka?」 Kega nin ya byouki no hito desuka?」 119番、火事ですか？けが人や病気の人ですか？</p>	<p>火事の時 →「火事です。」 In case of fire →「kaji desu.」 けが人や 病気の人(急病)の時→ In case of injury or sickness (emergency)→ 「けが人です。」「Keganin desu.」 「病気の人です。」「Byouki no hito desu」</p>	<p>はっきり 言いましよう。 Speak clearly.</p>
<p>「Basho o oshiete kudasai」 「場所を教えてください」 (Tell me the place) 日本語での他の言い方 Other phrases in Japanese 「Basho wa dochira desuka? Jyuusho wa doko desuka?」 場所は どちらですか？ 住所は どこですか？</p>	<p>「Jyuusho wa Sanda-shi〇〇-〇〇-〇〇desu.」 「住所は三田市〇〇-〇〇-〇〇です。」 Adress is 〇〇-〇〇-〇〇 (「Heya bangou 〇〇desu)」 (部屋番号〇〇です。) (Room number is 〇〇.)</p>	<p>どんな 建物か(マンション か 一戸建てなど)言いましよう。 Tell the type of the building (apartment, detached house, etc...)</p>
<p>「Anata no namae wa?」 「あなたの 名前は？」 (Your name, please.) 日本語での他の言い方 Other phrases in Japanese 「Anata no namae wa nandesuka?」 あなたの 名前は なんですか？</p>	<p>「Watashi no namae wa 〇〇desu.」 「私の名前は〇〇〇〇です。」 "My name is ~"</p>	<p>ゆっくり 言いましよう。 Speak slowly</p>

<p style="text-align: center;">しょうぼうしょ 消防署</p> <p style="text-align: center;">Fire Department</p>	<p style="text-align: center;">しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ ひと 消防車や救急車をたのむ人</p> <p style="text-align: center;">Caller</p>	<p style="text-align: center;">たいせつ 大切なこと</p> <p style="text-align: center;">Important Note</p>
<p>「Dansei desuka? Jyosei desuka?」 <small>だんせい じょせい</small> 「男性ですか？女性ですか？」 (Is the person male or female?)</p> <p style="border: 1px dashed blue; padding: 5px;"> <small>にほんご ほか い かた</small> 日本語での他の言い方 Other phrases in Japanese 「Otokono hito desuka? Onnana hito desuka?」 <small>おとこ ひと おんな ひと</small> 「男の人ですか？女の人ですか？」 </p>	<p>「Dansei desu.」(Otoko no hito desu.) <small>だんせい おとこ ひと</small> 「男性です。」(男の人です。) (Male) (It's a man)</p> <p>「Jyosei desu.」(Onna no hito desu.) <small>じょせい おんな ひと</small> 「女性です。」(女の人です。) (Femal) (It's a woman.)</p>	<p>「Nenrei ha ○○sai desu.」 できれば、○○さいです。 と、<small>ねんれい い</small>年齢も言います。 Tell the person's age if possible</p>
<p>「Dou saremashita ka?」 「どう されましたか？」 (What's the matter?)</p> <p style="border: 1px dashed blue; padding: 5px;"> <small>にほんご ほか い かた</small> 日本語での他の言い方 Other phrases in Japanese 「Dou shimashitaka?」 どう しましたか？ </p>	<p>「Heya de. Douro de. Kouen de…」 どこで<small>へや どうろ こうえん</small>「部屋、道路、公園…で」 Where “in the room, on the road, in the park…”</p> <p>「Watashi, Otto. Kodomo …ga」 だれが<small>わたし おとと こ</small>「わたし、夫、子ども…が」 Who “I, my husband, my son etc.”</p> <p>「Te o kitta. Onaka ga itai. Chi ga tomaranai」 どうした<small>て き</small>「手を切った、、おなか<small>いた</small>が痛い、 <small>ち と</small>血が止まらない」 What “cut their hand, has a stomachache, is bleeding etc.”</p>	
<p>「Denwa bangou o oshiete kudasai.」 <small>でんわ ばんごう おし</small> 「電話番号を 教えてください。」 (Tell me your phone number)</p>	<p><small>じたく けいたいでんわ でんわばんごう い</small> 自宅や 携帯電話の 電話番号を 言います。 Tell your home phone number or cell phone number</p> <p>Denwa bangou wa ○○○-○○○○ desu. <small>でんわ ばんごう</small> 電話番号は「○○○-○○○○です。」 “It's ○○○-○○○○.”</p>	
<p>「Wakarimashita. Sugu ni kyuukyusha ga ikimasu.」 <small>きゅうきゅうしゃ い</small> 「わかりました。すぐに 救急車が 行きます。」 (All right. An ambulance is coming soon)</p>		<p>「Genkan no kagi ga aite imasuka」 <small>ひとり いえ げんかん</small> 一人で 家に いるとき「玄関<small>かぎ あ</small>のかが 開いていますか」と <small>き</small>聞くことが あります。 If you are alone at home, you may be asked if the door is</p>

※ 「119」はけいいたいでんわ スマートホン携帯電話やスマートホンからも つながります。 きゅうきゅうしゃ しょうぼうしゃ りょう むりょう救急車 消防車の利用は無料です。
You can connect to 119 from cell phone or smart phone. Ambulance or fire engine services are free.

※ すうじの よみかた

1 (いち)、2 (に)、3 (さん)、4 (よん)、5 (ご)、6 (ろく)、7 (なな)、8 (はち)、9 (きゅう)、0 (ぜろ)

How to read numbers

1 (ichi)、2 (ni)、3 (san)、4 (yon)、5 (go)、6 (roku)、7 (nana)、8 (hachi)、9 (kyu)、0 (zerc)

※ うまく はなせない ときは にほんごの できる ひとに たのみましょう。

If you can't speak well, ask someone who speaks Japanese.

※ かじ しょうぼうしゃ よ火事で消防車を呼ぶときは「119」に電話して、「かじかじ です。(火事です。)」と い言います。

Call 119 in case of fire, and say “There's a fire.”

